

说遍美国——梁博士与雪妮教你学英语

梁建松 编著

世图音像电子出版社

书 名：说遍美国---梁博士与雪妮教你学英语

作 者： 梁建松

出版社：世图音像电子出版社

出版日期：2004

ISBN：7-900158-24-3/H319.9

定 价：48.00

前言

来美国将近有十年的时间，而在美从事英文教学也达五年之久。许多的朋友都很惊讶：一个来美时间不算太长的外国人，居然能在美国教美国人英文，而且还能教美国人怎么教英文，真不可思议！其实，并不是我天资聪颖，也不是我有过人的语言天赋，而是我不断摸索，不断尝试，总结出一套适合自己的、有效的学习方法。而且，我常常在乐趣中学习英语，在学习英文中寻找乐趣！

和许多朋友一样，在学习口语的过程中，我也曾经走入一些误区。譬如，我曾以为词汇量是增强口语能力的关键，因此废寝忘食地背单词，但有一件偶然的事让我完全地改变了看法。那是读大一的时候，有个外教有事要找系办公室的人，把我抓去当翻译，我乐得有机会练口语，当仁不让地就跟去了。到了系办公室才发现门关是着的，门上有张条儿，写着“有事请到 318 房找我。”看着字条，我半天没有反应过来。“有事”英文该怎么说呢？满肚子的词汇都不管用了，连这么简单的情景表达都说不出，真是白学了！其实，后来发现并不难，而且可以有多种表达，如比较口语化的，可以说：“If there is anything, find me in Room 318!”稍微正式一点的，则可以说：“Find me in Room 318 if in need of assistance!”这么一件小事，却让我内心震动很大。我意识到应当改改学习方法了！

生活口语的表达其实是很简单的，但也正是这种表面的简单，令许多朋友麻痹大意。有一天，一个学生来找我，说给他的口语材料一会儿就看完了，问我还有没有其他材料他可以继续看。我于是抽出他看过的一个情境问他：“有朋友问你最近过得怎么样，你回答说，‘得过且过呗。’就这么个情景，你怎么说呢？”他站在那儿，愣了半天，哑了！我告诉他，其实很简单，对方可能会说：“How have you been?”而你可以回答说：“Nothing much. Just living one day at a time!”看懂了不等于会说，口语的学习一定要注重活学活用，举一反三，反复地练习！

在活学活用中，还要特别注意掌握口语的恰当表达。否则，闹笑话还在其次，若是因言获罪，就得不偿失了。记得出国签证的时候，我无意中听到这样一段对话：某申请人对签证官说：“I want to go to America. You'd better give me the visa!”签证官一听，生气的说，“Why should I?”就把这个申请人给拒了。原来这个申请人所用的词语是很不恰当的。用 want 这个词显得自己居高临下，用 you'd better 则有要挟人的感觉。签证官见他如此盛气凌人，当然气坏啦。因此，口语的学习，不仅意思要

表达清楚，还要表达得恰当及有礼貌，以免产生误会！

针对口语学习过程中的许多误区，我们编写了这一套《轻轻松松生活口语》系列丛书。书中内容都经过精心设计，列举出美国人生活中常用的惯用表达和幽默的俗语，让有志于学习英文口语的朋友能学得轻松有趣。

《轻轻松松生活口语》给您提供独特和有效的学习方法。您如认真按照我们精心设计的学习步骤及方法，每学完一课，您定能用英文流利地表达出类似情景的思想感情。同时，您自己也可以不断地反思学习的过程，总结出一套适合自己的有效的学习方法。学完生活口语系列丛书之一和之二，将来我们还会继续出版生活口语系列之三、之四等等，以及其他的系列，如：《轻轻松松办公口语》系列，《轻轻松松旅游口语》系列，以及《轻轻松松运动口语》系列。相信只要持之以恒，虽然您不在国外，也一样可以透过这些系列丛书熟悉英美文化，一样可以很快随时随地、轻轻松松地说出地道的英语。

梁建松
于美国加州

学习方法指南

针对许多学习英文口语的误区,《梁博士与雪妮教你学英语》给您提供了独特及有效的学习方法。加上书中情景设计及对话内容多而丰富,定能帮助您提高语言的组织能力,增强实际的口头表达能力。

《梁博士与雪妮教你学英语》使用步骤

Step 1: 情景联想

情景联想给您提供各种有趣的“剧情”。当您看完每一组用中文描述的情景对话后,您的脑海里就能浮现出一幕生动活泼的关于某些生活情形的短剧。

Step 2: 自己试试看

接下来您要做的就是用英文“放映”这出短剧。不仅是放映,你还要成为里面的角色,自己尝试着用英文来对话。不要觉得好象自己在自言自语很可笑,怕人看到的话,大不了就躲在房间里“自演”好了。

Step 3: 听听他们怎么说

好了,您发现不知如何来表达某些对话,这好办,可是不要看书上的对话哟,先听听录音带里地道的美语对话。这样一来,还可以训练您的听力,要知道,训练听力同样是训练口语的重要部分。听完以后,再来对照书本,找出您不会表达的句子。反复地听,边听边模仿,大声的说出来,并注重学习发音。

Step 4: 学习重点表达

地道地说英文并不难,但也不易。像中文一样,英文中有许多独特的表达方式和有趣的俗语。这一步为您列出的每一个对话情景中的重点表达,帮助您学到最地道的、贴切和幽默的英文。

Step 5: 灵活运用,举一反三

对某些情况,您可能学习到了一种表达方式,这并不够。我们希望您能灵活地掌握英文,因此列举了许多不同的表达,务求帮助您能举一反三,脱口而出。

Step 6: 小练习

来!做一做简单扼要的小小练习,巩固您刚才学到的各种表达方式。

Step 7: 进一步练习(配合录音带)

这进一步的练习,稍具挑战性,试试看您能不能根据一个简单的情景,用刚学到的表达完成一个简单的句子。做该练习时,最好是听录音带来做,不行才看书本。

Step 8: 再进一步练习(配合录音带)

这一步的练习极具挑战性。给您一个对话的情景，要您扮演其中的一个角色，并要求您根据情景和上下文的意思，运用刚学到的用语，灵活地表达。同样，在做练习时，最好是听录音带来做，不行才看书本。

相信当您走完这八步的时候，您定能很地道用英文来表达各种情形了。而日后碰到类似的情景，您绝对有信心地开口说英文了！

Contents 目录

Booklet 1

第一章 • 生活篇

- Lesson 1: Why is life so rushie-rushie? /10
为什么日子总是得过的这样急急忙忙的呢?
- Lesson 2: I'm up to my neck in work! /15
我的工作总忙不完!
- Lesson 3: I've got a pretty tight schedule today! / 2 1
我今天的日程表排得满满的!
- Lesson 4: It's been a long day! \ 26
真是劳累的一天啊!
- Lesson 5: I'm tied up with something at the moment! / 3 1
我这会儿正有事缠着, 分不开身!

Booklet 2

第二章 • 记忆篇

- Lesson 6: I can't think of it off hand! \ 36
我一时想不起来!
- Lesson 7: I've got to brush up on it a little bit. \ 52
我得复习复习。
- Lesson 8: Where was I? \ 60
我刚才说到哪儿了?
- Lesson 9: I left my keys in the car. \ 69
我把车钥匙给忘在车里了。
- Lesson 10: It slipped my mind! \ 77
我把这事给忘了!

Booklet 3

第三章 • 钱财篇

- Lesson 11: I'm kind of broke. \ 87
我没钱。
- Lesson 12: Money always burns a hole in my pocket. \ 95
我总是花钱如流水。

- Lesson 13: Do you have change for a dollar? \ 103
你有一块钱的零钱吗?
- Lesson 14: I just need five dollars in quarters. \ 110
我只需要有五块钱的两毛五硬币。
- Lesson 15: Can you break a twenty-dollar bill? \ 118
我可以换二十元的零钱吗?

Booklet 4 第四章 • 美食篇

- Lesson 16: Why don't we eat out? \ 126
我们不如出去吃吧?
- Lesson 17: How do you want your beef? \ 134
牛肉您要几分熟?
- Lesson 18: How would you like your eggs? \ 143
您希望这鸡蛋怎么个做法?
- Lesson 19: It's my treat! \ 151
这顿饭我请客!
- Lesson 20: I'm sick and tired of restaurant food! \ 159
我对餐馆的饭菜已经很厌倦了!

Booklet 5 第五章 • 商场购物篇

- Lesson 21: I'm just browsing. \ 167
我只是看看。
- Lesson 22: I'm afraid I have to pass. \ 174
很抱歉，我就不买了。
- Lesson 23: Make sure you keep the receipt in a safe place! \ 183
小心把收据收好了，别弄丢了!
- Lesson 24: That's a rip-off! \ 191
这东西不值那个钱!
- Lesson 25: I like window shopping! \ 200
我喜欢光看不买!

Booklet 6 第六章 • 健康卫生篇

- Lesson 26: You look run down! \ 210
你看起来很憔悴!
- Lesson 27: I think I'm running a temperature! \ 218
我想我是发烧了!
- Lesson 28: I feel like a new man! \ 227
我现在身体和精神可是好多了!

Lesson 29: I didn't sleep a wink last night! \ 235

我昨晚一夜未合眼!

Lesson 30: I have an iron stomach! \ 244

我的肠胃很好!

Booklet 7

第七章 • 人物百态篇

Lesson 31: He's always ready to help! \ 253

他总是乐于助人!

Lesson 32: It's best to forgive and forget! \ 261

做人应该多宽容, 不记仇!

Lesson 33: She is obnoxious! \ 269

她很令人讨厌!

Lesson 34: He has such a mean streak in him! \ 277

他真是小人一个!

Lesson 35: I'm really tired of his freeloading! \ 286

我实在是受够了他白吃白住的做法!

Booklet 8

第八章 • 感情情绪篇

Lesson 36: I can't stand him any more! \ 296

我实在是再也受不了他了!

Lesson 37: He flared up at me! \ 305

他对我大动肝火!

Lesson 38: Don't take it out on me! \ 314

别把我当出气筒!

Lesson 39: You look so stressed out! \ 323

你看起来很焦虑!

Lesson 40: Don't be such a chicken! \ 333

你胆子怎么这么小!

Booklet 9

第九章 • 交通安全篇

Lesson 41: She wasn't badly hurt, but she was shaken up. \ 343

她没怎么受伤, 倒是吓坏了。

Lesson 42: You ran the stop sign! \ 351

你闯了停车指示牌!

Lesson 43: Traffic came to a standstill! \ 360

交通都完全停顿了!

Lesson 44: Why don't we take a different route? \ 368

我们为什么不改走另一条路?

Lesson 45: The battery is out of juice. \ 377
电池坏了。

Booklet 10

第十章 • 时髦时尚篇

Lesson 46: It has already gone out of style! \ 386
那都已经过时啦!

Lesson 47: What's the point of keeping yourself in style? \ 393
紧跟潮流有什么意思呢?

Lesson 48: That's because she puts lots of makeup on her face! \ 402
那是因为她脸上化了一层厚厚的妆!

Lesson 49: I'm ready for a lift! \ 411
我已经准备好要做整容手术了!

Lesson 50: No one can sustain youth! \ 419
没有人能青春永驻!

【生活篇】

第一章

Why is life so rushie-rushie?

为什么日子总是得过的这样急急忙忙的呢？

I'm up to my neck in work!

我的工作总忙不完！

I've got a pretty tight schedule today!

我今天的日程表排得满满的！

It's been a long day!

真是劳累的一天啊！

I'm tied up with something at the moment!

我这会儿正有事缠着，分不开身！

Lesson 1

Why is life so rushie-rushie?

为什么日子总是得过的这样急急忙忙的呢？

Step 1: 情景联想

好不容易到了星期六，Frank以为这下可以清静了，没想到星期六还是一样的忙忙碌碌...

Jodie: 你早餐怎么还没吃完吗？你可真够慢的！

Frank: 我不是慢，我只是在享受生活，不想总是在赶时间。再说了，今天不是礼拜六吗？礼拜六又不用上班，不是吗？

Jodie: 没错，礼拜六是不用上班，可你别忘了我们今天要到娱乐场去玩，孩子们都在楼下等着你呢。

Frank: 哦！我差点儿忘记了。我马上就好啦。唉！为什么日子总是过的这样急急忙忙的？

Step 2: 自己试试看

如果您是Frank，您能用英文来表达他这种沮丧的情绪吗？先别看下面的对话，自己尝试着说说看，如有不懂的地方，先做个记号。

Step 3: 听听他们怎么说

现在再来听听Frank是怎么说的，您刚才说的跟他下面说的有什么不一样吗？

- Jodie:** Aren't you finished with your¹⁾ breakfast yet? You are slow²⁾!
- Frank:** No, I'm not! I just want to enjoy life³⁾ and not have to rush⁴⁾ all the time⁵⁾. And by the way, isn't today Saturday? I don't have to go to work on Saturday, do I?
- Jodie:** No, you don't have to go to work on Saturday, but don't you remember we are going to the amusement park⁶⁾ today? The kids are waiting for you downstairs.
- Frank:** Oh, that's right. I almost forgot! I'll be done in a second. Gee! Why is life always so rushie-rushie⁷⁾?

听着Frank的感慨表达，有没有得到点启发呢？他简单几句话，生动地表达出他的内心世界，您说的如何？比较一下，把得到启发的地方划出来。重复多听几遍录音，模仿模仿。

Step 4: 学习重点表达

下面的情景表达，哪些是您听懂的，哪些是没听懂的，哪怕是听懂了，您能自如地运用它们了吗？

1. be finished with...: 做完...
2. You are slow: (指人) 做事太慢
3. enjoy life: 享受生活
4. rush: 赶着去做某事
5. all the time: 总是、一直
6. amusement park: 娱乐场
7. rushie-rushie: (非正式) 匆匆忙忙的

Step 5: 灵活运用，举一反三

这些表达用语都不难理解，不过，同一个意思是不是还有其它的表达方法呢？下面的解释可以给您一些帮助。

1. 问一个人是否做完了某件事，您可能会想到Did you finish...yet? 或Have you finished...yet? 这两种句型是很常用，不过Are you finished with...? 则更为口语化，并与Are you done with...? 经常互换使用。譬如：

- A:** Jerry, are you finished with your paper yet?
(Jerry, 你论文写完了没有?)
- B:** Not yet. I'm still working on it.
(还没, 还在写呢。)
- A:** OK, let me know when you're done.

(那等写完了, 跟我说一下。)

B: Sure.
(好啊!)

2. 说一个人做事慢吞吞的, 用slow绝对恰当。不过, 中国人在口语里, 会用其它一些很生动的用语, 如跟蜗牛一样慢, 美国人的口语中有吗? 当然有, 例如, 美国人日常的生活口语中, 就常用下面两个惯用语: **You are a slowpoke**和**You are slower than molasses in January**。Slowpoke是非正式用语, 意思是动作很慢很慢的人。Molasses是榨糖时, 从植物上流下来的糖浆, 一般流得很慢很慢, 挺形象生动吧?

3. All the time是一直、不间断的意思, 在口语中很常见。让我们看看下面例子:

A: What's wrong with Merci? She's murmuring all the time.
(Merci是怎么啦? 她总是在不停地自言自语。)

B: Just leave her alone. She's been doing that since who knows when.
(别去烦她。谁也不知道打什么时候开始, 她就这样了。)

4. Rush的意思是匆匆忙忙地赶着去做某事。在本课里, Frank很感慨, 说Why do we have to rush all the time? 那么, 是不是还有其它什么替代的用法呢? 请看下面的例子:

- (a) Why do we have to rush all the time?
- (b) Why do we have to be in a hurry all the time?
- (c) Why are we in a rush all the time?

5. 对话的末了, Frank感慨地说, Why is life so rushie-rushie? Rushie-rushie这个字, 字典里恐怕是找不到的。它是个不正式的用语, 但在日常口语中却很常用。当然, Frank也可以用其它的表达用语, 如: Why is life always so hurried? 或者Why do we have to be on the run all the time?

A: I wish things could slow down a little bit.
(我真希望生活的节奏能够慢一点。)

B: Me, too. Why do we have to be on the run all the time?
(我也这么希望。为什么我们总得没完没了地忙个不停呢?)

Step 6: 小练习

现在我们来复习一下刚才学到的各种表达用法。下面有两组表达, 您能把它们对应起来吗?

- a. Are you finished with...?
 - b. Why do we have to rush?
 - c. You are slowed. Why is life always so rushie-rushie?
1. Why is everyone on the run all the time?
 2. Why do we have to be in a rush?
 3. You are a slowpoke!
 4. Are you done with...?
 5. Why is life always so hurried?
 6. Why do we have to be in a hurry?
 7. You are slower than molasses in January.

Step 7: 进一步练习 • (配合录音带)

各种的表达都掌握了吗? 现在考考您! 下面几组简短的对话需要您来把它完成, 您能不能填上正确的惯用表达语呢?

1. A: Do you know when dinner will be ready?
B: In a little while. I _____ cutting the vegetables yet.
2. A: Are you ready to go now?
B: Just give me another minute.
A: Uh! You are such a _____!
3. A: Would you hurry up? We are already late! You are always _____!
B: I'm coming! How come you always have to be _____?
A: What do you mean me? It's life that is _____, not me.
4. A: Can I get some candy after dinner?
B: No, you can't. You want candy _____. Wouldn't you rather have some fruit instead?
5. A: I can't believe how busy I am all the time! I wish I could just slow down and enjoy life a bit more!
B: I know what you mean. Why do we have to be always _____ anyway?

Step 8: 再进一步练习 • (配合录音带)

下面再考考您活学活用的能力! 下面是两组较长的对话, 其中有一个人所说的话是完全空白的。现在, 要求您根据另外一个人所说的话, 充当这个人的角色。

Dialog 1

A: I need a vacation.

B: _____

A: I know what you mean. It seems like I am always running from one place to another.

B: _____

A: I don't know, but I wish it would stop!

Dialog 2

A: _____

B: What do you mean a couple of more days? I thought the project was done already.

A: _____

B: That's why I hate depending on other people to get my work done.

A: _____

B: Are you going on vacation for a couple of days when you are done.

A: _____

B: That sounds like fun!

A: _____

Answer Keys

小练习

a - 4; b - 2 & 6; c - 3 & 7; d - 1 & 5

进一步练习

- A: Do you know when dinner will be ready?
B: In a little while. I am not finished with cutting the vegetables yet.
- A: Are you ready to go now?
B: Just give me another minute.
A: Uh! You are such a slowpoke!
- A: Would you hurry up? We are already late! You are always so slow!
B: I'm coming! How come you always have to be in a rush?
A: What do you mean me? It's life that is rushie-rushie, not me.
- A: Can I get some candy after dinner?
B: No, you can't. You want candy all the time. Wouldn't you rather have some fruit instead?
- A: I can't believe how busy I am all the time! I wish I could just slow down and enjoy life a bit more!
B: I know what you mean. Why do we have to be always on the run anyway?

再进一步练习

Dialog 1

- A: I need a vacation.
B: Me, too. I'm tired of being in a rush all the time.
A: I know what you mean. It seems like I am always running from one place to another.
B: Why does life have to be so rushie-rushie?
A: I don't know, but I wish it would stop!

Dialog 2

- A: A couple of more days and I will be finished with this project.
B: What do you mean a couple of more days? I thought the project was done already.
A: Not yet. The other people on the project were so slow all the time. I couldn't get anything done.
B: That's why I hate depending on other people to get my work done.
A: Me, too, but I had no choice.
B: Are you going on vacation for a couple of days when you are done?
A: I think I am going to go to the amusement park.
B: That sounds like fun!
A: Yes, it'll be good to enjoy life a little for a change.

Lesson 2

I'm up to my neck in work!

我的工作总忙不完!

Step 1: 情景联想

Yolanda工作忙得很，Cathleen看她很累，建议她休息一下。不过，Yolanda实在是没时间，她得赶快完成一份报告，交给她的老板...

Cathleen: 让我们休息一会，喝点咖啡，好吗？

Yolanda: 我是很想，可是不行。

Cathleen: 你在忙什么呢？你已经坐在那里几个小时了，得起来走动走动，总不能整天对着电脑吧？

Yolanda: 唉，我的工作总忙不完。我必须把这份报告完成，中午前得交到Sarah手里。我如果不赶在截止时间前完成，还不知要被怎么臭骂一顿。

Cathleen: 我知道，不过，我看你最好还是休息一下，哪怕是一小会儿，你也会感觉好些。

Yolanda: 我也希望可以啊。

Step 2: 自己试试看

Yolanda这么忙，连休息的时间都没有。如果您是Yolanda，会怎样用英文来诉苦呢？Cathleen很关心她，您要是Cathleen，又会怎样用英文来表达您的关心呢？

Step 3: 听听他们怎么说

现在来听听Yolanda和Cathleen是怎么说的。注意自己说的跟他们说的有什么不一样。

Cathleen: Let's take a coffee break¹⁾, shall we?

Yolanda: I wish I could, but I can't.

Cathleen: What keeps you so busy²⁾? You've been sitting there for hours. You've got to walk around. You can't just stay on the computer forever.

Yolanda: Well, I'm up to my neck in work³⁾. I've got to finish this report. Sarah needs it by noon⁴⁾. I don't want to get yelled at⁵⁾ if I can't finish my work by the deadline⁶⁾.

Cathleen: I understand that, but you'd feel better if you took a break, even for just a little while.

Yolanda: I wish I could.

有没有得到点启发？英语口语就是这么简单，不如再听多几遍录音，模仿模仿....

Step 4: 学习重点表达

下面的情景表达，哪些是您听懂的，哪些是没听懂的，哪怕是听懂了，您能自如地运用它们了吗？

1. take a coffee break: 休息
2. keep somebody busy: 使某人忙个不停
3. up to my neck in work: 有很多工作要处理，工作忙得很
4. by noon: 在中午之前
5. by the deadline: 在截止日期或时间之前
6. get/be yelled at: 被责骂